

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ "СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

ФАКУЛТЕТ ПО МАТЕМАТИКА И ИНФОРМАТИКА

Приет на заседание на катедра ""

с протокол № .../..... година

Утвърдил:

Декан:

/академик Б. Боянов/

1. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА ДИСЦИПЛИНАТА

Руски език (за начинаещи)

Лектор: доц. дпн Валери Занглигер

2. УЧЕБНИ ФОРМИ

<i>аудиторни</i>	<i>часове</i>	<i>извънаудиторни</i>	<i>часове</i>
лекции		курсова работа	
семинарни занятия (упражнения)	30 – I семестър	контролна работа	

3. ФОРМИРАНЕ НА ОЦЕНКАТА ПО ДИСЦИПЛИНАТА

	% от оценката
Текуща оценка	50%
– превод на задачи и математическа лексика	20%
– превод на текст от учебник или справочник по математика/информатика	20%
– презентация на математическа тема (по материали от ru-net)	10%
Контролен превод на текст по математика/информатика	50%

4. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1: Анотация на дисциплината

Приложение 2: Тематичен план на дисциплината по учебни часове

Приложение 3: Конспект за изпит

Приложение 4: Библиография за курса и изпита

АНОТАЦИЯ

Цели на курса:

- Свободно четене на руски текстове от общотехнически профил;
- Свободно четене на руски текстове по математика/информатика;
- Работа в интернет с сайтове на руски език.

Освен общия език , програмата включва и специализирана терминология в областта на математиката и информатиката. В рамките на общия хорариум са включени комуникативни задачи основани на лексико граматичен принцип, занятия с общонаучна лексика, работа със специализирани текстове и справочни материали

ТЕМАТИЧЕН ПЛАН

№	ТЕМА	лекции	упражнения
1.	Уводно занятие (за близко родство между български и руски; за диференциален лексикално-граматичен материал)		2 часа
2.	Руски и български лични местоимения (падежни форми)		2 часа
3.	Степенуване на прилагателни и наречия		2 часа
4.	Причастия и причастни обороти		2 часа
5.	Деепричастия		2 часа
6.	Неопределени местоимения и наречия		2 часа
7.	Словообразуване, словообразователни модели		4 часа
8.	Лексикално-граматични упражнения (преговор)		2 часа
9.	Текстове от учебника „15 уроков русского языка для болгар” и изпитване върху тях		4 часа
10.	Текстове по математика/информатика и изпитване върху тях		4 часа
11.	Есе по материали от ru-net – подготвя се самостоятелно и се предава за проверка		2 часа
12.	Контролен превод		2 часа

КОНСПЕКТ

Изисквания за текуща оценка

1. Усвояване на специфична (диференциална за двата езика) терминология от университетските курсове по математика и информатика.
2. Текстовете от учебника „15 уроков русского языка для болгар”
3. Лексикално-граматични упражнения и тестове от учебника
4. Есе по материали от ru-net

Контролен превод без речник на непознат руски текст (350-400 думи) по математика/информатика

БИБЛИОГРАФИЯ

1. В.Занглигер. 15 уроков русского языка для болгар.
2. В.Занглигер. Дифференциальный словарь-минимум по русскому языку для болгарских студентов-нефилологов.
3. С.Влахов. Руско-български речник.
4. Ст.Димитрова. Кратка руска граматика.